

**Vergadering:** College van Bestuur  
**Vergaderdatum:** 23 januari 2024  
**Onderwerp:** Concept RUG taal- en cultuurbeleid  
**Van:** ISR/SES  
**Bijlagen bij memo:** –

Het onderstaande biedt een blauwdruk voor het nieuwe RUG taal- en cultuurbeleid, vooruitlopend op de Wet Internationalisering in Balans (WIB), de bijbehorende beleidsregel en nadere sectorale afspraken. Die nadere bepalingen betreffen naar verwachting onder meer de criteria voor 'anderstaligheid', de categorisering van de voertaal van opleidingen, tracks en afzonderlijke cursussen, het (al dan niet curriculair) verplichte onderwijs ten behoeve van de taalvaardigheid Nederlands en de eisen aan het taalbeleid van instellingen.

Deze conceptversie van het nieuwe RUG taal- en cultuurbeleid is tot stand gekomen in de projectgroep taalbeleid. De projectgroep taalbeleid is samengesteld uit Nederlandse en internationale collega's van University Services en van verschillende faculteiten, en uit studenten. In december 2023 is de versie die nu ter bespreking voorligt opgesteld.

Het CvB wordt gevraagd om instemming met:

- De gekozen toon en stellingname: mede vanuit haar (regionale) maatschappelijke verantwoordelijkheid kiest de RUG voor meertaligheid als hoeksteen van haar taal- en cultuurbeleid - volgens de criteria van de WIB;
- In bestuur en medezeggenschap is Nederlands de primaire taal van de RUG.
- De hoofdlijnen van de voorgestelde criteria voor de taalkeuze in de verschillende contexten van onze organisatie: onderwijs, bestuur en medezeggenschap, met bijzondere aandacht voor de afspraken t.a.v. de taalvaardigheid van de internationale staf. In dat laatste geval wordt het CvB gevraagd ermee in te stemmen dat de taaleisen een verplichtend karakter krijgen voor onderwijzende en niet-onderwijzende functies wanneer dit door de faculteit of dienst als een noodzakelijke functie-eis wordt beschouwd;
- De doelen van dit taal- en cultuurbeleid zoals verwoord in 'onderdeel 1. Uitgangspunten' (zie de volgende pagina voor dit specifieke deel van de conceptversie van het taal- en cultuurbeleid);
- De doorontwikkeling van het taal- en cultuurbeleid langs de hier geschetste lijnen, maar in twee vormen (toegesplitst op twee toepassingen):
  - 1) een document voor de eigen organisatie, ter verspreiding onder alle medewerkers en studenten en
  - 2) een document dat aanvragen voor anderstalige opleidingen bij de CDHO moet vergezellen.
- De principiële keuze om van alle opleidingen aan de RUG te vragen de keuze voor de voertaal te verantwoorden conform daartoe te ontwikkelen Richtlijnen, inclusief Nederlandstalige opleidingen en opleidingen die niet zullen worden onderworpen aan de Toets Anderstalig Onderwijs;
- Het voorstel om een expertgroep taal- en cultuurbeleid op te richten met tenminste een vertegenwoordiger van elke faculteit en de relevante diensten, die een rol krijgt in de periodieke evaluatie en eventuele aanpassing van het beleid. In het kader van de planbriefprocedure krijgt deze expertgroep ook de taak om voorstellen om de voertaal van opleidingen wel of niet om te zetten te toetsen aan de RUG-brede strategie en de wettelijke kaders van de CDHO.

## Conceptversie van het RUG taal- en cultuurbeleid

### 1. Uitgangspunten

De RUG is een mondiaal georiënteerde universiteit, geworteld en verankerd in Noord-Nederland. Het aantrekken van internationaal talent van studenten, promovendi en staf vanuit de gehele wereld is voor onze universiteit onontbeerlijk, net als de vele internationale partners en netwerken. Onze universiteit wil een venster op de wereld bieden, waar studenten en staf samenwerken in een inclusieve en diverse omgeving. Daarnaast heeft de RUG een belangrijke verantwoordelijkheid voor de Nederlandse samenleving en onze regio in het bijzonder. Ons onderzoek en onze opleidingen helpen de uitdagingen en transities waar (het Noorden van) Nederland voor staat het hoofd te bieden; onze afgestudeerden voorzien in de behoeften van de (regionale) arbeidsmarkt, met name in de tekortsectoren in onze economie. Om deze rol te kunnen blijven vervullen zal de universiteit ook in de toekomst – gericht – talent uit het buitenland moeten aantrekken. Dat laat onverlet dat veel van onze alumni terecht komen op een arbeidsmarkt die in meerdere of mindere mate Nederlandstalig is en een deel van onze maatschappelijke partners in een Nederlandstalige context opereert.

De regionale en nationale verantwoordelijkheid van de RUG vraagt daarom om een investering in de taalvaardigheid Nederlands van zowel internationale als Nederlandse staf en studenten. Tegelijkertijd blijft de RUG een onderzoeksgedreven universiteit die studenten leert om mondiaal betrokken burgers te zijn, die zich in een positie bevinden om de hedendaagse uitdagingen van wetenschap en maatschappij op een duurzame en optimale manier op te lossen. Dat betekent dat we niet alleen in ons onderzoek maar ook in het onderwijs niet zonder de Engelse taal kunnen. De beroepspraktijk van onze alumni vraagt om interculturele competenties en beheersing van het Engels op academisch niveau – naast afdoende taalvaardigheid Nederlands. Op basis van deze constatering kiest de RUG voor meertaligheid<sup>1</sup> als hoeksteen van haar taal- en cultuurbeleid. Deze keuze is in lijn met het beleid van de EU, die vaststelt dat ‘multilingualism [is] an important element in Europe’s competitiveness’.<sup>2</sup>

Taal is niet alleen van doorslaggevend belang voor succes tijdens en na de studie en voor het optimaal functioneren van onze organisatie, maar ook voor het welzijn van studenten en personeel, zowel binnen de universiteit als daarbuiten. Deze ideeën lagen mede ten grondslag aan het RUG taal- en cultuurbeleid van 2014, het eerste in zijn soort binnen het Nederlandse universitaire bestel. *Het huidige beleidsplan bouwt voort op de schat aan ervaring die sindsdien is opgedaan.* Uit de mid-term en evalueerend van dit vorige taal- en cultuurbeleid is gebleken dat vooral ten aanzien van de bekendheid en naleving van de aanbevelingen en richtlijnen winst te behalen valt. Daarnaast houdt het nieuwe taal- en cultuurbeleid rekening met meer recente ontwikkelingen, in het bijzonder de groei die onze instelling sindsdien heeft doorgemaakt en heeft verrijkt met nieuw talent en een grotere diversiteit. Ten slotte komt het beleid tegemoet aan de aanscherping van artikelen 7.2 en 1.3 van de Wet op het Hoger Onderwijs (WHW), zoals voorzien in het wetsvoorstel Internationalisering in Balans (WIB). Aan al deze aspecten wil het beleidsplan recht doen, door heldere kaders te scheppen voor de keuzes ten aanzien van taal en cultuur voor alle studenten en medewerkers van de RUG.

De intentie van het RUG taal- en cultuurbeleid is een nieuwe balans te realiseren tussen enerzijds het behouden van onze toegankelijke, inclusieve en hoogwaardige studie- en werkomgeving, en anderzijds de veranderende eisen en verwachtingen van de samenleving ten aanzien van de voertaal in het hoger onderwijs. In concreto betekent dit een duaal taalbeleid, met gebruik van Nederlands én Engels naast elkaar, en oog voor de interculturele aspecten waarmee taal onlosmakelijk verbonden is. De keuze voor meertaligheid betekent niet dat de RUG zich in al haar uitingen van zowel Engels als Nederlands bedient. De taalkeuze en de vereiste taalvaardigheid zijn in algemene zin afhankelijk van de context en van wet- en regelgeving, waaruit onderbouwde afwegingen volgen. In bestuur en medezeggenschap is Nederlands de primaire taal van de RUG. In het onderstaande worden deze afwegingen toegelicht voor de verschillende contexten (onderwijs, bestuur en medezeggenschap) en doelgroepen (studenten, docenten, overig wetenschappelijk personeel, ondersteunend en beheerspersoneel). De algemene uitgangspunten voor studenten en medewerkers worden hieronder toegelicht.

Voor studenten worden de eisen ten aanzien van taalvaardigheid primair bepaald door hun studieprogramma (bachelor, master, PhD). Van alle studenten wordt een taalbeheersing verwacht op tenminste het ingangsniveau in de voertaal/-talen van hun opleiding of track, zoals vastgelegd in de

---

<sup>1</sup> In de meeste gevallen zal het hier gaan om tweetaligheid (Nederlands en/of Engels), in sommige gevallen om de doeltaal van opleidingen, waaronder minderheidstalen.

<sup>2</sup> <https://www.europarl.europa.eu/factsheets/en/sheet/142/language-policy>.

OER. Daarnaast geldt voor *alle* studenten, zowel Nederlands als internationaal, die een anderstalige opleiding of track volgen, een inspanningsverplichting om hun Nederlandse taalvaardigheid te verbeteren. Daarmee wordt tegemoetgekomen aan zorgen over een afnemende beheersing van het Nederlands onder Nederlandse studenten en wordt de aansluiting op de Nederlandse arbeidsmarkt voor alle studenten verbeterd (waarmee ook de *stayrate* van internationale studenten in met name tekortsectoren wordt verhoogd).

Voor medewerkers zijn de eisen ten aanzien van taalvaardigheid afhankelijk van hun functieprofiel (UFO), zoals vastgelegd in de [Taal- en Cultuurmatrix](#),<sup>3</sup> en van hun ambities. In algemene zin verwacht de RUG van al haar medewerkers, zowel Nederlands als internationaal,<sup>4</sup> beheersing van zowel Engels als Nederlands op een bij de functie passend niveau. De universiteit ziet toe op de vereiste niveaus en (waar van toepassing) de gestelde termijnen om die niveaus te bereiken, en stimuleert en faciliteert medewerkers om hun taalbeheersing te ontwikkelen.

---

<sup>3</sup> De formele status van deze matrix moet nog worden vastgesteld in samenspraak met HR.

<sup>4</sup> Wij definiëren internationaal hier als niet-native sprekers van het Nederlands.

<b>Vergadering:</b>	University Council
<b>Vergaderdatum:</b>	28 maart 2024
<b>Onderwerp:</b>	Draft RUG language and culture policy
<b>Van:</b>	ISR/SES
<b>Bijlagen bij memo:</b>	—

---

The basic principles of the new RUG language and culture policy were adopted by the Executive Board on January 23, 2024. You will find these principles in the textbox on the next page. The new RUG language and culture policy will be further developed on the basis of the principles established by the Executive Board. The development of the ‘Wet Internationalisering in Balans’ (WIB) is an important framework for this.

The new RUG language and culture policy is regularly discussed with the Education Council and with the College of Deans.

In parallel with the further elaboration of the new RUG language and culture policy, the language and culture database is being refined, the step-by-step plan for converting a program's language of instruction is being worked out, the guidelines for substantiating the choice of a program's language of instruction are being elaborated, the code of conduct is being drafted, and the course offerings in Dutch language and culture for international staff and students are being developed.

**The University Council is asked:**

What advice would you like to give the language policy project group in further developing the new RUG language and culture policy? And more specifically: the turmoil caused by the WIB increases the importance for clear communication that emphasizes that the new language and culture policy involves more than just the implementation of new legal requirements, but also offers our students and staff opportunities. Where do you see opportunities to positively frame the language and culture policy and what is the optimal way to involve our internationals?